

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 33 (1907)  
**Heft:** 8

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Divers.

### Tunnel du Ricken.

Longueur entre les deux portails : 8604 m.

#### Bulletin mensuel des travaux. (Extrait). — Mars 1907.

Galerie de base.	Côté Sud Côté Nord		
	Kaltbrunn	Wattwil	Total
Longueur à fin février 1907 . . . . . m.	3677,0	4153,6	7830,6
Progrès mensuel à la main . . . . . »	122,0	49,5	171,5
Longueur à fin mars 1907 . . . . . m.	3799,0	4203,1	8002,5
% de la longueur du tunnel. . . . .	44,2	48,8	93,0
Perforation à la main :			
Progrès moyen par jour . . . . . m.	4,21	2,74	—
Progrès maximum par jour . . . . . »	7,80	7,10	—
Températures (maxima, mesurées pendant la ventilation).			
De la roche, à l'avancement (Degrés C.)	21,0	20,0	—
De l'air, »	22,8	24,0	—
Venues d'eau l. par seconde . . . . .	23,5	2,0	—

#### Renseignements divers.

**Côté Sud.** — Des 122 m. percés, 10 l'ont été dans le grès calcaire. Une alternance de ces roches a été constatée. — Cube total excavé : 125 290 m<sup>3</sup>, soit le 41,8 %.

**Côté Nord.** — Des 49,5 m. percés, 45 l'ont été dans la marne et 4 dans le grès ; une alternance de ces roches a été relevée. Cube excavé : 114 930 m<sup>3</sup>, soit le 38,3 %.

Le grisou est apparu à l'avancement en quantité considérable du côté Sud le 28 mars à 3799 m. du portail et du côté Nord le 9 mars à 4141 m. du portail. Pour éviter les explosions on enflamme le gaz à la sortie de la roche ; du côté Sud la flamme a 1,5 m<sup>2</sup> de surface et du côté Nord elle a la forme d'un jet puissant d'environ 1 m. de longueur. On brûle le gaz et la température ambiante s'élève à 50° ; ce qui rend tout travail à l'avancement impossible.

### Tunnel du Lötschberg.

Longueur : 13 735 m.

#### Etat des travaux au 31 mars 1907.

Galerie de base.	Côté Nord Côté Sud		Total des 2 côtés.
	Kandersteg	Goppenstein	
Longueur au 28 février 1907. . . . . m.	128	161	289
» au 31 mars 1907 . . . . . »	200	190	390
» exécutée au 31 mars 1907. . . . . »	72	29	101
Journées d'ouvriers hors du tunnel . . . . .	2302	1122	3424
» » dans le tunnel . . . . .	1559	842	2401
» » ensemble . . . . .	3861	1964	5825
Moyenne journalière d'ouvriers hors du tunnel	92	47	139
» » » dans le tunnel	54	35	89
» » » ensemble . . . . .	146	82	228
Volume d'eau sortant du tunnel . . . l. sec.	—	1	—

#### Observations.

**Côté Nord.** — La galerie d'avancement a traversé le Rhodanien ; la direction des couches est de 119° sur l'axe du tunnel et l'inclinaison 20° vers le Sud. La perforation mécanique pro-

visoire a commencé le 7 mars avec 2 machines à percussion Ingersoll. On a travaillé à la perforation mécanique pendant 19 jours et l'on a avancé de 58 m. ; à la main on a percé 41 m. Le 21 mars on a employé la dynamite pour la première fois.

**Côté Sud.** — La galerie d'avancement a traversé les schistes cristallins ; la direction des couches est de 110° sur l'axe du tunnel et l'inclinaison 85° vers le Sud. On a rencontré deux petites sources aux km. 0,177 et 0,185. L'avancement de la galerie de base a été de 1,21 par jour retardé par les mauvaises conditions des chemins d'accès, obstrués par les avalanches.

### Trafic du Simplon.

Le mouvement des voyageurs à travers le Simplon continue à être très important et s'est augmenté en mars dernier d'environ 6000 émigrants italiens faisant leur exode habituelle.

Le trafic des marchandises, dans le même mois, est en sensible augmentation ; il a été de 2918 tonnes à l'entrée en Suisse et de 4159 tonnes à l'entrée en Italie. Total 7077 tonnes en mars. En février le total était de 5512 tonnes. L'augmentation provient en grande partie du trafic de transit par la Suisse sur la base du nouveau tarif franco-italien entré en vigueur en janvier et qui commence à être appliqué. En mars le trafic franco-italien a été de 1856 tonnes et celui dans l'autre sens, italo-français, de 119.

En mars il est entré en Suisse 1863 têtes de bétail (moutons) ; il en est sorti 97. Total 1960 têtes.

### Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Mars 1907.

#### Principes à suivre dans les concours d'architecture.

Projet du Comité central.

#### INTRODUCTION

La Société suisse des ingénieurs et architectes considère ses membres comme engagés d'honneur à ne pas accepter les fonctions de membre du jury et à ne pas prendre part à des concours dans lesquels les principes suivants ne seront pas observés.

#### PRÉPARATION DU CONCOURS

§ 1. A. Il faut distinguer deux sortes de concours :

1° Le concours général pour des travaux d'une grande importance et d'un grand intérêt artistique.

2° Le concours limité auquel certains architectes sont seuls invités à prendre part. Dans les concours de ce genre les concurrents reçoivent généralement chacun une indemnité. Les noms des participants sont communiqués à chaque concurrent.

B. Dans l'un et l'autre cas, il faut distinguer en principe :

a) Les concours simples ;

b) Les concours à deux degrés qui sont institués seulement en vue de travaux importants. Dans le concours préliminaire, les projets doivent être présentés sous forme d'esquisses à petite échelle. Les concurrents primés acquièrent en outre le droit de prendre part au deuxième concours. Dans ce concours au second degré, pour lequel les dessins doivent être exécutés à une plus grande échelle, tous les participants reçoivent une indemnité. — Le même jury juge les deux concours. Le rap-